Carte

du ci-devant

ROYAUME DE POLOGNE

dans son état actuel.

Dressée d'aprés les Cartes, de GILLY, LIESGANIG, MAYER, SCHROETTER,
et TEXTOR, *et d'aprés l'Atlas de L'Empire Russe, du Général* SUCHTELEN.

Par A. P. H. NORDMANN,

Ingenieur Geographe.

VIENNE chez ARTARIA et COMPAG:

1813

CARTE

des vormaligen ganzen

Königreichs Pohlen

NACH SEINER

dermaligen Eintheilung

BIBLIOTEKA UNIWERSYTECKA W TORUNIU
Gabinet Map

Aus denen Charten des Gilly, Liesganig, Mayer, Schroetter, und Textor,

dann des Atlasses des Russischen Kayserthumes von General

Suchtelen.

Neu entworfen von A. P. H. NORDMANN.

Wien bey Artaria und Compag:

1820

DIE OSTSEE

Sek. 1.

Libanva

53,5x45

ark 1:800000

Gabinet Map
M-1374

Biblioteka Główna UMK
300020871393

№ 2.

GOLFE DE FINLANDE

Golfe de Riga

Lac de Peipus

Lac de Pskow

Lac de Werrejerew

Lac de Czudskoi Osero

Peters Bourg

Gouvernement de Livonie

Gouvernement de Pskow

Gouvernement de Polock

Reval
Wesenberg
Narwa
Ivanogorod ou Yambourg
Pernau
Fellin
Doerpt
Gdow
Pskow
Jsborsk
Pecczeri
Ostrow
Werro
Walk
Wolmar
Wenden
Riga
Mitau
Friedrichstadt
Bauske
Dunaburg
Roniewiech
Rositen
Goldingen
Hasenpot
Windau
Libau
Memel
Tilsit
Marienhausen
Lubanie
Remza
Drissa
Braslaw
Polock
Opoczka
Krasnoi
Ratkowo
Sabrodnia
Tolbitza
Liaboli
Schoschi
Zagorskoviam
Ostrowka
Podwichania
Nowgorod
Boldina
Sawinskoi
Orly
Pogorelitza
Fedosere
Klimantino
Pulmina
Pokrowskoje
Michalewa
Wasilewa
Klischnewa
Wilaewa
Jsborsk
Aristowa
Romina
Kakkhina
Po Satscherewska
Po Werchnostrowka
Po Selisowo
B. Notaschewa
Tolbitza
Liaboli
Schoschi
Toroschinskoi
Dubrowka
Po Meletowskoi
Mayamorka
Rutschi
Ratkowo
Olisowo
Sabrodnia
Rechlewowa
Lipnia
Tuschilino
Moloschani
Loolchina
Poginok
Gorka
Ludwey R.
Tolbat R.
Rog. Meshgostink
Tcherchudskoe Sachod
Tcherkowa R.
Wolschina
Tcltcha
Bolowowa
Kudnowo
Dubiaghi
Masower
Roschanik
Osziadicha
Tschernuta R.
Plusa R.
Wieschina
Szerbino
Wiesokaja
Gorki
Liadinka
Jelnowo
Wotwenkino
Zamoguiie
Gorodischtschi
Nowtroinkoje
Gdow
Dworischtschi
Schlidowelia
Lazarino
Sapolje
Bor
Toloschno
Chatischowo
Arsentiewo
Szebera
Jsstaja
M. Sziabizy
Saschlnpanie
Kuplina
Dedina
Moma
Borowitanka
Podkischa
Poly
Olgin Krest
Nizia
Tschernoi
Melniza
Loschkowo
Dybi
P. Posatie
Lubanie
Sgischlino
Rusch
Plusa R.
Pskow R.
Sabrodnia
Ratkowo
Olisowo
Rutschi
Zagorskoviam
Podwichania
Nowgorod
Podsuchi
Mjatiowa
Boldina
Sawinskoi
Orly
Pogorelitza
Fedosere
Klimantino
Moschewizi
Pulmina
Pokrowskoje
Michalewa
Wasilewa
Klischnewa
Wilaewa
Jsborsk
Aristowa
Romina
Kakkhina
Po Satscherewska
Po Werchnostrowka
Po Selisowo
B. Notaschewa
Tolbitza
Liaboli
Schoschi
Toroschinskoi
Dubrowka
Po Meletowskoi
Mayamorka
Rutschi
Ratkowo
Olisowo
Sabrodnia
Rechlewowa
Lipnia
Tuschilino
Moloschani
Loolchina
Poginok
Gorka
Ludwey R.
Tolbat R.
Rog. Meshgostink
Tcherchudskoe Sachod
Tcherkowa R.
Wolschina
Tcltcha
Bolowowa
Kudnowo
Dubiaghi
Masower
Roschanik
Osziadicha
Tschernuta R.
Plusa R.
Wieschina
Szerbino
Wiesokaja
Gorki
Liadinka
Jelnowo
Wotwenkino
Zamoguiie
Gorodischtschi
Nowtroinkoje
Gdow
Dworischtschi
Schlidowelia
Lazarino
Sapolje
Bor
Toloschno
Chatischowo
Arsentiewo
Szebera
Jsstaja
M. Sziabizy
Saschlnpanie
Kuplina
Dedina
Moma
Borowitanka
Podkischa
Poly
Olgin Krest
Nizia
Tschernoi
Melniza
Loschkowo
Dybi
P. Posatie
Lubanie
Sgischlino
Rusch
Plusa R.
Pskow R.
Lac de Peipus
Lac de Czudskoi Osero
Lac de Pskow
Lac de Werrejerew
Golfe de Riga
GOLFE DE FINLANDE
Gouvernement de Livonie
Gouvernement de Pskow
Gouvernement de Polock
Peters Bourg
Reval
Wesenberg
Narwa
Ivanogorod ou Yambourg
Pernau
Fellin
Doerpt
Gdow
Pskow
Jsborsk
Pecczeri
Ostrow
Werro
Walk
Wolmar
Wenden
Riga
Mitau
Friedrichstadt
Bauske
Dunaburg
Roniewiech
Rositen
Goldingen
Hasenpot
Windau
Libau
Memel
Tilsit
Marienhausen
Lubanie
Remza
Drissa
Braslaw
Polock
Opoczka
Krasnoi
Ratkowo
Sabrodnia
Tolbitza
Liaboli
Schoschi
Zagorskoviam
Ostrowka
Podwichania
Nowgorod
Boldina
Sawinskoi
Orly
Pogorelitza
Fedosere
Klimantino
Pulmina
Pokrowskoje
Michalewa
Wasilewa
Klischnewa
Wilaewa
Jsborsk
Aristowa
Romina
Kakkhina
Po Satscherewska
Po Werchnostrowka
Po Selisowo
B. Notaschewa
Tolbitza
Liaboli
Schoschi
Toroschinskoi
Dubrowka
Po Meletowskoi
Mayamorka
Rutschi
Ratkowo
Olisowo
Sabrodnia
Rechlewowa
Lipnia
Tuschilino
Moloschani
Loolchina
Poginok
Gorka
Ludwey R.
Tolbat R.
Rog. Meshgostink
Tcherchudskoe Sachod
Tcherkowa R.
Wolschina
Tcltcha
Bolowowa
Kudnowo
Dubiaghi
Masower
Roschanik
Osziadicha
Tschernuta R.
Plusa R.
Wieschina
Szerbino
Wiesokaja
Gorki
Liadinka
Jelnowo
Wotwenkino
Zamoguiie
Gorodischtschi
Nowtroinkoje
Gdow
Dworischtschi
Schlidowelia
Lazarino
Sapolje
Bor
Toloschno
Chatischowo
Arsentiewo
Szebera
Jsstaja
M. Sziabizy
Saschlnpanie
Kuplina
Dedina
Moma
Borowitanka
Podkischa
Poly
Olgin Krest
Nizia
Tschernoi
Melniza
Loschkowo
Dybi
P. Posatie
Lubanie
Sgischlino
Rusch
Plusa R.
Pskow R.
Lac de Peipus
Lac de Czudskoi Osero
Lac de Pskow
Lac de Werrejerew
Golfe de Riga
GOLFE DE FINLANDE
Gouvernement de Livonie
Gouvernement de Pskow
Gouvernement de Polock
Peters Bourg

Sek. 2.

Pernawa.	Milawa.	Narwa
Hapsal.	Rosienen.	Polocki.
Goldingen.	Braslaw.	Ostrów.
Memel.	Dynaburg	Pskow.
Ryga.	Dorpat.	Gdow.

Gabinet Map
M-1344

BIBLIOTEKA UNIWERSYTECKA W TORUNIU

55x43,5

Archiwum Państwowe w Toruniu
Dr. H. Waraczewski

47 30 48 30 49 30 50 30 51 30 52 30 53 30 54

Gouvernement: Novgorod

Nowgorod
Staraja Rous
Porkhow
Posadsely
Borowiczi
Lac Ilmen
Lac de Kresti
Luga
Kresti
Borowiczi
Wischnei Wolotschok
Torschok
Ostaschkow
Twer
Staritoa
Rshew
Zubtzow
Wololamsk
Mosatsk
Gzhatsk
Wiazma
Bielyi
Toropez
Welikie Luki
Surach
Kholm
Noworjew
Gouvernement: Pskow
Gouvernement: Twer
Gouvernement: Moskau

Ilmen
Waldai
Seliger
Peipus
Ladoga

Medvedschka, Tscherepka, Wolok, Saba, Wasiltschik, Waszilowskoje, Ritschka, Chartschesmi, Podberesie, Wladytschina, Podjelie, Petrowskoje, Toremez, Iwoskoje, Wolkhow R., Osstrow, Apalewa, Meshchenina, Gudarewa, Parki, Motta R., Brennitzy, Krawitza, Setniki, Laitzowskoy Jan, Wory, Potiana, Podtschutje, Borok, Pimoflewa, Owintschischi, Ostrownica, Stukowa, Rachino, Somenka, Jaschelob, Sapki, L. Vschin, Nowo Troizko, Poroschki, Ploctischkoje, Maschenka, Waldai, Semogora, Borowalowa, Stinka, Edrowa, Danilowo, Beresa, Goredischa, Dubrowo, Kruschenika, Kaschlowa, M. Goredok, Kolomna, Wassiltschina, Nikolskoi, Schlitschowarza, Nikiforkowa, Tscherneja, Oriaz, Holobolina, Niwa, Widrobuschkoje, Jamskstob, Kniaschini, Reckina, Bucheltowo, Gorka, Globowo, Astuschkowo, Jakopowo, Bridowa, Kamenka, Lisina, Kiselowa, Sapolia, Teleschina, Stepankowo, Goroschina, Nikolaiewskoje, Areschkina, Nikolaiewskoje, Torschok, Kaslowa, Katschanowa, Schegri, Sokalow, Pog. Pretschistoje, Kamenka, Luschkowa, Maxima, Selze, Tiserza R., Jamok, Midwistam, Szarino, Sechetamowa, Finina, Nowinki, Domitzy, Twer, Danilowskoje, Perenetka, Klimowa, Trubilowa, Staritoa, Nikolina, Wedenskoje, Schepelowo, Jurawlewo, Czurilowo, Sepurino, Latschinina, Kamenskoje, Fedorowskoje, Stryletzkaja Stad, Ergoltzeh, Wo Spirowo, Kalistowo, Wololamsk, Porochowo, Rychowskoje, Archangelskoje, Petrowskoje, Twerlenowo, Wassiljanskoje, Spaskoje, Turchanowo, Sorotschewo, Ruza, Mosatsk, Borodino, Alexandrowo, Gorodok Borisow, Archangelskoje, Wereja, Dorodino, Nikolskoje, Krykowo, Lykowo, Nowowredenskoje, Yegoriewskoi, Toprikhowo, Motschalnikowo, Yorki, Kremenskoi, Kopilowo, Medyn, Ivanowskoje, Doby-Kholm, Wiazma, Gzhatsk, Syczewka, Bielyi, Rshew, Zubtzow, Staritoa, Toropez, Welikie Luki, Surach, Kholm, Noworjew, Lugа, Oleschna, Sadutschi, Sadutschi R., Okka R., Sadtschie, Smerdi, Szeredka, Lugha R., Podberesie, Woronina, Tewrina, Oredeti, Gorodkowa, Peddubie, Klewenez, Septiurzie, Kritzy, Napole, Oklinie, Archangelskoje, Feofilowapowstin, Wolaski, Nowogrigorewskoje, Welini, Wilchiza, Mochowa, Prichon, Medwid, Minutscha, Minutscha, Kaschernitz, Sagore, Jalazy, Ploskaja, Moldetschkowa, Podberowa, Badudowa, Warsitira, Doubrowo, Borowiczi, Chelon R., Ovotrex, Egotnik, Moschnik, Ruei, Oviezi, Gorna, Krasikowa, Trebecha, Goloduchi, Bisnoje, Wagostizi, Abrubi, Sorokino, Ignatowa, Kharitonowa, Olotowa, Saghowa, Smenow Bor, Pog. Palista, Schanetzpruschnaja, Dorodowaia, Sokolje, Fadiewa, Rutschei, Druselytitno, Sewerokojetschi, Ostischi, Chelon R., Rutschei, Perosdeb, Ossowo, Witkoje, Martina, Ramischewo, Wiriki, Wor, Sapoli, Schelschkawa, Wistawka, B. Weronowa, Wistawa, Poloni R., Laschino, Gowrok, Teschesiria, Beresne, Burogi, Koreitza, Peogoschi, Meltkoidwor, B. Witenza, Wiwerowa Mastowit, Wleina, Nowinka, Wolo, Scharitzkowitza, Arenskoje, Polonez, Wisputsch Bor, Sachrowonia, Selische, Beresnik, Hrieli, Okrenka, Wolbowitschi, Wosduchi, Rolenowo, Castawo, Pokrow, Saborowo, Pola R., Filitzowa Gora, Dugowajetosch, Kaschiscz, Soprej, Arauschina, Swiatitza, Tschetschetem, Jleschino, Ramina Gora, Ostaschkow, Sigowskaja, Melnitza, Ivanowskoje, Maristino, Salese, Kaschirowa, Schdanowa, Schilina, Lukina, Kirpitowa, Sokalow, Pog. Pretschistoje, Kamenka, Luschkowa, Maxima, Selze, Tiserza R., Jamok, Midwistam, Szarino, Sechetamowa, Finina, Nowinki, Domitzy, Twer, Danilowskoje, Perenetka, Klimowa, Trubilowa, Staritoa, Nikolina, Wedenskoje, Schepelowo, Jurawlewo, Czurilowo, Sepurino, Latschinina, Kamenskoje, Fedorowskoje, Stryletzkaja Stad, Ergoltzeh, Wo Spirowo, Kalistowo, Wololamsk, Porochowo, Rychowskoje, Archangelskoje, Petrowskoje, Twerlenowo, Wassiljanskoje, Spaskoje, Turchanowo, Sorotschewo, Ruza, Mosatsk, Borodino, Alexandrowo, Gorodok Borisow, Archangelskoje, Wereja, Dorodino, Nikolskoje, Krykowo, Lykowo, Nowowredenskoje, Yegoriewskoi, Toprikhowo, Motschalnikowo, Yorki, Kremenskoi, Kopilowo, Medyn, Ivanowskoje, Doby-Kholm, Wiazma, Gzhatsk, Syczewka, Bielyi, Rshew, Zubtzow, Staritoa, Toropez, Welikie Luki, Surach, Kholm, Noworjew, Lugа, Oleschna, Sadutschi, Sadutschi R., Okka R., Sadtschie, Smerdi, Szeredka, Lugha R., Podberesie, Woronina, Tewrina, Oredeti, Gorodkowa, Peddubie, Klewenez, Septiurzie, Kritzy, Napole, Oklinie, Archangelskoje, Feofilowapowstin, Wolaski, Nowogrigorewskoje, Welini, Wilchiza, Mochowa, Prichon, Medwid, Minutscha, Minutscha, Kaschernitz, Sagore, Jalazy, Ploskaja, Moldetschkowa, Podberowa, Badudowa, Warsitira, Doubrowo, Borowiczi, Chelon R., Ovotrex, Egotnik, Moschnik, Ruei, Oviezi, Gorna, Krasikowa, Trebecha, Goloduchi, Bisnoje, Wagostizi, Abrubi, Sorokino, Ignatowa, Kharitonowa, Olotowa, Saghowa, Smenow Bor, Pog. Palista, Schanetzpruschnaja, Dorodowaia, Sokolje, Fadiewa, Rutschei, Druselytitno, Sewerokojetschi, Ostischi, Chelon R., Rutschei, Perosdeb, Ossowo, Witkoje, Martina, Ramischewo, Wiriki, Wor, Sapoli, Schelschkawa, Wistawka, B. Weronowa, Wistawa, Poloni R., Laschino, Gowrok, Teschesiria, Beresne, Burogi, Koreitza, Peogoschi, Meltkoidwor, B. Witenza, Wiwerowa Mastowit, Wleina, Nowinka, Wolo, Scharitzkowitza, Arenskoje, Polonez, Wisputsch Bor, Sachrowonia, Selische, Beresnik, Hrieli, Okrenka, Wolbowitschi, Wosduchi, Rolenowo, Castawo, Pokrow, Saborowo, Pola R., Filitzowa Gora, Dugowajetosch, Kaschiscz, Soprej, Arauschina, Swiatitza, Tschetschetem, Jleschino, Ramina Gora, Ostaschkow, Sigowskaja, Melnitza, Ivanowskoje, Maristino, Salese, Kaschirowa, Schdanowa, Schilina, Lukina, Kirpitowa, Sokalow, Pog. Pretschistoje, Kamenka, Luschkowa, Maxima, Selze, Tiserza R., Jamok, Midwistam, Szarino, Sechetamowa, Finina, Nowinki, Domitzy, Twer, Danilowskoje, Perenetka, Klimowa, Trubilowa, Staritoa, Nikolina, Wedenskoje, Schepelowo, Jurawlewo, Czurilowo, Sepurino, Latschinina, Kamenskoje, Fedorowskoje, Stryletzkaja Stad, Ergoltzeh, Wo Spirowo, Kalistowo, Wololamsk, Porochowo, Rychowskoje, Archangelskoje, Petrowskoje, Twerlenowo, Wassiljanskoje, Spaskoje, Turchanowo, Sorotschewo, Ruza, Mosatsk, Borodino, Alexandrowo, Gorodok Borisow, Archangelskoje, Wereja, Dorodino, Nikolskoje, Krykowo, Lykowo, Nowowredenskoje, Yegoriewskoi, Toprikhowo, Motschalnikowo, Yorki, Kremenskoi, Kopilowo, Medyn, Ivanowskoje, Doby-Kholm, Wiazma, Gzhatsk, Syczewka, Bielyi, Rshew, Zubtzow, Staritoa, Toropez, Welikie Luki, Surach, Kholm, Noworjew

Sek. 3.

Luga.	Borowicze.	Grodek.
Nowogrod.	Twer.	Surasze
Noworiżw.	Wielkie Luki.	Wołokolamsk.
Porkhow.	Toropcé.	Mozaysk.
Tvresti.	Newel.	Jezioro Ilmen.

BIBLIOTEKA UNIWERSYTECKA W TORUNIU

Gabinet Map
M-1344

53,5 x 45,5

Z Księg. Depozytu J. K. Warszawskiej

Mer Baltique

Die Curische Nehrung

Die Curische Haff

Die Frische Nehrung

Die Frische Haff

Pommerania nie Nowa

Marchia Silesia

Leba
Lauenburg
Rügenwalde
Wipper Fl.
Schlawe
Stolpe
Lupow
Zanow
Colberg
Cöslin
Persante Fl.
Rega Fl.
Rummelsburg
Bublitz
Belgard
Cörlin
Bärwalde
Schivelbein
Labes
Neu Stettin
Hammerstein
Tempelburg
Dramburg
Falkenburg
Ratzebuhr
Arnswalde
Reetz
Callies
Neuwedel
Bernstein
Woldenberg
Friedberg
Landsberg
Driesen
Königswalde
Zielenzig
Sternberg
Schwiebus
Grosen
Rothenburg
Grünberg
Wartenberg
Neustadel
Gros Glogau
Polkwitz
Köben
Rauden
Herrnstadt
Luben
Steinau
Winzig
Trachenberg
Militsch
Strappen
Sulmierzyce
Zduny
Kobylin
Rawitsch
Bojanowo
Schlichtingsheim
Fraustadt
Lissa
Reisen
Bentschen
Tirschtiegel
Meseritz
Birnbaum
Schwerin
Lissa
Pinne
Posen
Kosten
Kontop
Schmiegel
Gostyn
Jarotschin
Krotoschin
Ostrowo
Pleschen
Wreschen
Mogilno
Inowrazlaw
Strelno
Gnesen
Exin
Bromberg
Thorn
Culm
Graudenz
Marienwerder
Neuenburg
Stuhm
Mewe
Stargard
Behrendt
Schöneck
Dirschau
Danzig
Neufahrwasser
Weichselmünde
Pillau
Elbing
Preußisch Holland
Mohrungen
Saalfeld
Liebemühl
Allenstein
Braunsberg
Heiligenbeil
Königsberg
Brandenburg
Pr. Eylau
Bartenstein
Domnau
Schippenbeil
Bischofstein
Rosel
Bischofsburg
Sensburg
Lötzen
Angerburg
Gumbinnen
Darkehmen
Insterburg
Ragnit
Tilsit
Memel
Labiau
Tapiau
Wehlau
Gerdauen
Rastenburg
Bartenstein
Soldau
Neidenburg
Willenberg
Lautenburg
Strasburg (Brodnica)
Gilgenburg
Ortelsburg
Johannisburg
Lyck
Oletzko
Goldap
Pillkallen
Stallupönen
Ragnit
Tilsit
Memel
Labiau
Tapiau
Wehlau
Gerdauen
Rastenburg
Bartenstein
Soldau
Neidenburg
Willenberg
Lautenburg
Strasburg (Brodnica)
Gilgenburg
Ortelsburg
Johannisburg
Lyck
Oletzko
Goldap
Pillkallen
Stallupönen
Chorzellen
Mlawa
Przasnysz
Makow
Ciechanow
Sochoczyn
Jasielsk
Sierpc
Raciaz
Plonsk
Mlawa
Przasnysz
Makow
Ciechanow
Sochoczyn
Jasielsk
Sierpc
Raciaz
Plonsk
Strasburg (Brodnica)
Gilgenburg
Ortelsburg
Johannisburg
Lyck
Oletzko
Goldap
Pillkallen
Stallupönen
Chorzellen

Sek. 4.

Gdansk.
Królewiec.
Grudziądz
Passenheim.

Poznań
Kalisz.
Sieradz.
Łomża.

Warszawa
Toruń.
Strasburg
Magnuszew.

BIBLIOTEKA UNIWERSYTECKA W TORUNIU
Gabinet Map
M-1344

535 x 47

Biblioteka Królewska
Nr
w Warszawie

Tilsit
Kevdany
Johannisburg
Insterburg
Stallupönen
Gumbinen
Wirballen
Neustadt
Schirwindt
Pilwisky
Willkowiski
Marijampol
Kalwary
Simno
Olita
Premy
Shismory
Kauen
Wilkomir
Novi Troki
Wilna
Oszmiana
Smorgoni
Wilevka
Dokszitzy
Romanow
Kamen
St. Lepel
N. Lepel
Uszacz
Kublucci
Seliszsze
Borowiane
Nowaroki
Rabolez
Zabolez
Berezino
Budsan
Kurschenetz
Dolcziuny
Ostrowkowo
Swiranty
Lipniacz
Zefatowa
Okone
Biessede
Sloboda
Zahojene
Laci
Bobrowka
Rogatka
Domkarimskie
Swiadi
Dalki
Noshibor
Krietz
Peszczanka R.
Zabrzezie R.
Latipolicki
Lindet
Rshowka
Baran
Borissow
Lescznitza
Kemonitz
Ogrowicze
Ochotnik
Glupin
Jeziorowo
Lipky
Brodnia
Lesczinski
Iprewerowa
Nowoselki
Berka
Zembin
Zaraki
Borissow
Lac ou Slud
Pachowici
Gubary
Nowoselki
Zalesie
Starucki
Mechalowici
Kuriczi
Bielawo
Goczolitzkaja Rudnia
Kopytowici
Smetanici
Lunci
Ostrowshanskaja
Ostrowshanskaja
Petrikowo
Turow
Pinsk
Lachwa
Gorodok
Kashan Gorodok
Wolczyn
Rakow
Minsk
Jumen
Koydanow
Uchlodi
Nalboki
Lubcza
Dereczyn
Molczad
Neswich
Romanow
Slutzk
Glusk
Slonim
Swislocz
Posorow
Rusha
Wolkowisk
Bielitza
Nowogrodek
Korelicz
Stolbcy
Mir
Dzerzisl
Turetz
Nowogrodek
Lida
Ejszyszki
Wasiliszky
Grodno
Augustowo
Sopotzkin
Lipsk
Nowydwor
Suchowola
Sejny
Suwalki
Wyzwa
Lozdzeje
Sirvey
Olita
Merecz
Oszmiana
Smorgoni
Oszany
Besiadny
Wolozszni
Radoszkowicze
Rakow
Minsk
Zaslaw
Perszai
Wiszniewo
Radom
Lipniszki
Schimony
Lubanicze
Donai
Baldy
Morin
Rosenowicz
Nikolaew
Dokudow
Dokudowo
Rudnia
Petrolewiczy
Nalboki
Lubcza
Zerebeck
Bialkowo
Kreczany
Lacz Kroman
Derewnaja
Kreczki
Koydanow
Uchlodi
Dereczyn
Molczad
Neswich
Romanow
Slutzk
Glusk
Slonim
Swislocz
Posorow
Rusha
Wolkowisk
Bielitza
Nowogrodek
Korelicz
Stolbcy
Mir
Dzerzisl
Turetz
Nowogrodek
Lida
Ejszyszki
Wasiliszky
Grodno
Augustowo
Sopotzkin
Lipsk
Nowydwor
Suchowola
Sejny
Suwalki
Wyzwa
Lozdzeje
Sirvey
Olita
Merecz
Oszmiana
Smorgoni
Oszany
Besiadny
Wolozszni
Radoszkowicze
Rakow
Minsk
Zaslaw
Perszai
Wiszniewo
Radom
Lipniszki
Schimony
Lubanicze
Donai
Baldy
Morin
Rosenowicz
Nikolaew
Dokudow
Dokudowo
Rudnia
Petrolewiczy
Nalboki
Lubcza
Zerebeck
Bialkowo
Kreczany
Lacz Kroman
Derewnaja
Kreczki
Koydanow
Uchlodi
Johannisburg
Szczuczyn
Goniandz
Radzilowo
Knyszyn
Wasilk
Tykocyn
Clonoszcza
Bialystok
Grodek
Mszibow
Zabludow
Swislocz
Posorow
Surasz
Narew
Bielsk
Rusha
Ostrolenka
Zambrow
Kozan
Branck
Ostrow
Wyszkow
Kamieniec
Brok
Nur
Kleszczel
Szereszew
Prushany
Karuzka Bern
Czerwicze
Chomsk
Ikezdesk
Meleczi
Drohiczyn
Mielnik
Niemirow
Sarnaki
Constantinow
Wisokol Litewsk
Kobrin
Antopol
Lanow
Rzatnow
Brzesc Litewsky
Terespol
Biala
Przezmac
Mendzyrzec
Losice
Kodene
Lukow
Garwolin
Latowicz
Seroczyn
Osiek
Zelichow
Radzyn
Wohyn
Wyszisko
Slawatice
Okrzejaz
Ryczywol
Mocziczice
Parczew
Serokomla
Czemepuki
Kusnitza
Raino
Diwin
Powiety
Lubiatzy
Lubashewo
Wolka Pierzchkopi
Wolka Lubaszewska
Suza
Perekide
Lipowa
Lukowa
Sumaty
Kortelisy
Kelikowo
Radostowo
Ostrow
Mokrany
Borki
Kuchowicze
Mokrany
Kuchowicze
Ostrowica
Ostrowica
Ostrowica

Sek. 5a

Tylża
Rastenburg.
Mercco.
Augustowo.
Sykocin.

Olita.
Grodno.
Wilno.
Wilkomierzo.
Brześć L.

Pinsk.
Leda.
Oszmiana
Mińsk.
Lopol.

BIBLIOTEKA UNIWERSYTECKA W TORUNIU

Gabinet Map
M-1344

55 x 47

Biblioteka Uniwersytecka w Warszawie

Witepsk
Smolensk
Mohilow
Orsha
Mstislawle
Klimowiczi
Rogatschew
Mosalsk
Kamenka
Serpeysk
Meschtschowszk
Kaluga
Briansk
Karaczew
Rogowitschi
Grischowa
Kreminy
Wiszkoe
Nischkamenka
Kaselszk
Kogbor
Mokroe
Wetnizy
Gzdra
Duchowschina
Dmitrowsk
Sewsk
Glukhov
Korolewetz
Sosnitza
Starodub
Moglin
Dolgoe
Domachega
Pekliná
Pos. Dwor
Pesochnia
Growezina
Spaskoje
Putnowo
Batagowo
Doroczina
Karpilowka
Slobodna
Pochep
Repki
Gorodnia
Sedniew
Lopatin
Jelionka
Posad Lugki
Posad Demen
Nowo Miesto
Nowo Ropsk
Klimowa
Mitkowa
Brakhlow
Topal
Nichneie
Oslowlow
Rubowka
Rukhowo
Koulagy
Smolewiczy
Pos. Klintzy
Goluetz
Pelitza
Chotetzki
Jelnia
Dorogobusz
Tuchinitschi
Kubinka
Tuchow
Tawarkowo
Wolodinowka
Maczenka
Khorommo
Jurjew
Jakulicze
Jinkowiczi
Dalisiczi
Kaczari
Maladkowo
Kahanowka
Simontowka
Bielowodka
Lopasna
Kharenewskoy
Bielogorecz
Rubkhowodna
Jelschanka
Jeltschmoczka
Sewsk
Dmitrowsk
Glukhov
Korolewetz
Sosnitza
Gouv. d'Orel
Gouv. de Tschernigow

Sek. 6.

Utta.	Dorogobuże.	Łojew.
Wiepsk.	Jelnia.	Czerikow.
Smoleńsk.	Rostaw.	Rogaczew.
Mohilew.	Orsza	Moxyr.
Mscisław.	Szkłow.	Bielica.

BIBLIOTEKA UNIWERSYTECKA W TORUNIU
Gabinet Map
M-1344

53,5x47

Ze Zbiorów Biura Nr 1 Wojskowego

Prussienne

ESPLICATION des COULEURS — FARBEN ERKLÄRUNG

A L'Autriche — Oesterreichischer Antheil

A la Prusse — Preußischer Antheil

A la Russie inclusivement le Royaume de Pologne d'aujour d'hui — Russischer Antheil mit Inbegrif des dermaligen Königreichs POHLEN

Ville libre de Kracovie — Frey Stadt Krakau

VIENNE chez ARTARIA et COMP.

BIBLIOTEKA UNIWERSYTECKA W TORUNIU
Gabinet Map

Werstes de Russie de 104⅔ au Degré

Milles d'Allemagne et de Pologne de 15 au Degré

Milles de Pologne de 20 au Degré

Lieues communes de France de 25 au Degré

Myriamètres de France de 11⅓ au Degré

ok. 1:800000

ERKLÆRUNG DER ZEICHEN — Explication des Marques

Villes Capitales	HAUPTSTÆDTE	
Villes	Städte	
Petites Villes	Kleine Städte	
Bourgs ou Villes particulieres	Marktflecke oder Adeliche Städte	
Villages	Dörfer	
Grandes Forteresses	Grose Festungen	
Petites Forteresses	Kleine Festungen	

On prononce	Man muß aussprechen
cz ou ci comme tsch ou tch comme le c italien	cz oder ci wie tsch oder tchwie das wölsche c
sh ou j comme je en francais	sh oder j wie ein französisches j
u comme ou	u wie im deutschen
c comme tz même avant les voyel. les a e o.	c wie tz auch sogar vor den Selbstlautern a, e, o.
s comme ss	sz wie sch
sz comme sch	z wie ein franz: einfaches s
z comme un s simple	rz wie rsch oder das franz: g
rz comme rsch ou comme le g. francais	rzcz wie rschtscht
rzcz comme rschtschi	in wie inn
in comme inn et non comme ain	
M. Signifie Malo ou Petit	M. bedeutet Malo oder Klein
W. ... Weliki ou Grand	W. ... Weliki oder Gros
St. ... Stari ou Vieux	St. ... Stari oder Alt
N. ... Nowo ou Neuf et Nouveau	N. ... Nowo oder Neu
L. ... Lac	L. ... See

Gorod Signifie	Ville
Kamenoi Gorod	Ville murée
Gorodek	petite Ville
Ostrog	Ville palissadée
Slobode	Fauxbourg
Selo	Village

Yaume de

Sek. 7.

Ostrzeszów.	Kraków.	Nowy Sącz. v Sandecz.
Kempno.	Pilzno.	Landskorona
Nowe miasto.	Bochnia.	Nowy targ.
Radom.	Tarnów.	Oświecim.
Opatów.	Zmigrod.	Dukla.

BIBLIOTEKA UNIWERSYTECKA W TORUNIU

Gabinet Map
M-1344

53.5X45X5

Z Księgozbioru Ks. Kazimierza Wł. Warszewskiego

Lemberg

Brody

Zloczow

Tarnopol

Lublin

Chelm

Zamosc

Hrubieszow

Wladimir

Lutzk

Dubno

Ostrog

Rowno

Kremenetz

Wisniowetz

Satanow

Kamenetz

Mielnice

Chotkow

Trembowla

Kuzmin

Felstyn

Brzezany

Rohatyn

Stry

Halicz

Stanislawow

Kolomea

Nadwornaja

Delatyn

Kossow

Sniatyn

Czernowitz

Kuty

Wischniza

Terescheny

Lipczany

Pruth R.

Dniester R.

Hongrie

Moldavie

Bukovine

Gorod bedeütet ..... Stadt
Kamenoi Gorod ..... Stadt mit Mauern
Gorodek ..... Kleine Stadt
Ostrog ..... Pallissadirte Stadt
Slobode ..... Vorstadt
Selo ..... Dorf

30 40 30 41 30 42 30 43 30 44 30 45 30

Sek. 8.

Krzemieniec	Halicz.	Łuck.
Lublin.	Stanisławów.	Mohilew nad Dnies.
Zamość.	Lwów.	Prostkurów.
Rzeszów.	Zbaraż.	Chmielnik.
Przemyśl.	Włodzimierz.	Szargopol.

BIBLIOTEKA UNIWERSYTECKA W TORUNIU
Gabinet Map
M - 1344

55/5X 455

Jozef Waroczewski

Czernigow
Triwjatzkoie
Andrejewka
Chidinizi
Smolin
Krasnaje
Aliczewka
Borzna
Niejin
Czemer
Morowsk
Oster
Kozeletz
Kozar
Nossowka
Karpilowka
Beremitzky
Swjatoie
Jerminka
Sem
Lotki
Norraja Basan
Priluki
Lebedin
Browary
Gogolow
Boussanowe
Kiew
Borrispol
Baliczewka
Berezan
Pyriatin
Yagot
Traktir
Ljoubartzy
Rogozow
Starvie
Erkowtzy
Stoudenki
Kisselewsky
Lubny
Perejaslaw
Jakrin
Seranizkowka
St. Tanenki
Khotzki
Khorol
Orditza
Germanoz
Peszczanoje
Zolotonocha
Bogodoukhowka
Slobota
Krestilewa
Gorochin
Semenowka
Poltawa
Kouriti
Iranowka
Iwanowka
Irklyer
Jeremyenska
Czerkassy
Pirogi
Gradichsk
Omelnik
Kobiliaki
Kremenczug
Keleberda
Kitchenka
Orlik
Alexandria
Grigoriewsk
Nowomirgorod
Fedwar
Petrikowka
Elisawetgrad
Arkhangelskoie
Nikiforowka
Dobraja
Olwiopol
Bogopol
Ollgopol
Jampol
Balta
Bratzlaw
Gaisin
Lipowetz
Winnitza
Makhnowka
Tarascza
Boguslaw
Zwenigorodka
Kalmboloto
Manki
Piatigorry
Radomysl
Malin
Gitomir
Walsilkow
Lescin
Skwira
Tschekinowka
Nowi Senjary
Kowomirgorod
Romankowa
Grigoriopol
Dubosary
Kriwoi Rog
Pawlowka
Ingulez
Ingul R.
Dnieper R.
Desna R.
Seim R.
Soula R.
Psiol R.
Worskla R.
Sinjucha R.
Bug R.
Dniester R.
Kodyma R.
Tiligul R.
Kamenka R.
Gniloi Tikitch R.
Sinjucha R.
Gniloi Tikitch R.
Dubossary Lake
Gouvernement de Kherson
Gouvernement de Poltawa
Gouvernement de Kiew
Gouvernement de Podolien
Gouvernement de Wolhynien
Gouvernement de Tschernigow
Gouvernement de Jekaterinoslaw
Gouvernement de Bessarabien
K
L
M
I
a
b
47
48
49
50
51
52
46
30
40

Sek. 9.

Owrucz.
Radomyśl.
Kijew.
Żytomierzo
Machnowka.

Bractaw
Humań.
Piatychory.
Olgopol.
Balta.

Czehryn.
Olwiopol.
Czekinowska.
Alexandrówka.
Monastyryszcze.

BIBLIOTEKA UNIWERSYTECKA W TORUNIU

Gabinet Map
M-1344

5-3,5+451